

EPZE	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
EPZE - ŻERNIKI			

EPZE	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja	52 19 21 N 017 02 27 E	ARP - coordinates and site at AD 52 19 21 N 017 02 27 E
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej	Robert Biernat ul. Poznańska 1 62-023 Gądk Tel.: +48-601-237-226 E-mail: lot@airport-biernat.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Robert Biernat ul. Poznańska 1 62-023 Gądk Phone: +48-601-237-226 E-mail: lot@airport-biernat.pl
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)	VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR
4.	Uwagi	Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).

EPZE	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹⁾)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹⁾)
1.	Zarządzający lotniskiem	MON-FRI 0700-1400 (0600-1300)	Aerodrome Administration MON-FRI 0700-1400 (0600-1300)
		Przyloty poza godzinami pracy zarządzającego lotniskiem oraz w dni wolne od pracy, należy uzgodnić z zarządzającym lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Arrivals outside the AD administrator operational hours and on holidays require prior arrangement with the AD administrator 24 HR in advance.
2.	ATS	NIL	ATS NIL
3.	Uwagi	Dodatkowe godziny pracy lotniska publikowane są na stronie: http://www.airport-biernat.pl ¹⁾ - Patrz AIP Polska GEN 2.1	Remarks Additional hours of operation of the aerodrome are published on the website http://www.airport-biernat.pl ¹⁾ - See AIP Poland GEN 2.1

EPZE	AD 4.4	SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.	Rodzaje paliwa i oleju	Aeroshell W100 oraz W15W-50	Fuel/Oil types Aeroshell W100 and W15W-50
2.	Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych	Po wcześniejszym uzgodnieniu z zarządzającym lotniskiem.	Hangar space for visiting aircraft After prior consultation with the aerodrome administrator.
3.	Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych	Samoloty w zakresie certyfikatu posiadanego przez głównego użytkownika.	Repair facilities for visiting aircraft Aeroplanes on the basis of certificate owned by the AD operator.

4.	Uwagi Przydział i kotwiczenie na stanowiskach postojowych po wcześniejszym uzgodnieniu z zarządzającym lotniskiem.	Remarks Allocation and anchorage at the parking stands after prior consultation with the AD administration.
-----------	--	---

EPZE	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.	Hotele Pokoje gościnne na lotnisku. Hotele w mieście.	Hoteles Guest rooms at the aerodrome. Hotels in the city.	

EPZE	AD 4.6	SŁUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWPOŻAROWE	RESCUE AND FIREFIGHTING SERVICES
1.	Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for firefighting NIL	
2.	Uwagi NIL	Remarks NIL	

EPZE	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.	Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie	Name of the associated meteorological office Meteorological Forecasting Office – Kraków	
2.	Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL	
3.	Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie: Tel.: +48-12-639-81-51 +48-12 639-81-52 Tel. kom.: +48-503-112-150 www: http://awiacja.imgw.pl/	Additional information (limitation of services, etc.) Meteorological Forecasting Office – Kraków Phone: +48-12-639-81-51 +48-12 639-81-52 Mobile: +48-503-112-150 www: http://awiacja.imgw.pl/	

EPZE	AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE
		Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)
		Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)
		1	2
		3	4
		NIL	NIL

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
----------	--	--------------

Uwagi	Remarks
1) Lotnisko ŻERNIKI znajduje się w przestrzeni MCTR KRZESINY EPKS.	1) ŻERNIKI aerodrome is located in the KRZESINY MCTR EPKS airspace.

EPZE AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
-------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation (UTC ¹)
1	2	3	4
-	ŻERNIKI RADIO	122.205	-

Uwagi	Remarks
<p>ŻERNIKI RADIO - dostępne tylko w przypadku niedostępności KRZESINY WIEŻA, po wcześniejszym uzgodnieniu z Zarządzającym.</p> <p>Każdy lot statku powietrznego w MCTR KRZESINY wymaga uprzedniej koordynacji i zezwolenia KRZESINY TWR 121,025 MHz.</p> <p>Na lotnisku KRZESINY (EPKS) dostępna jest informacja meteorologiczna w ATIS: 123,910 MHz (H24).</p>	<p>ŻERNIKI RADIO is available only when KRZESINY TOWER is unavailable after prior consultation with the Administration.</p> <p>Each flight of aircraft in KRZESINY MCTR airspace require prior coordination and authorization of KRZESINY TWR 121.025 MHz.</p> <p>At KRZESINY (EPKS) aerodrome meteorological information is available in ATIS on the frequency: 123.910 MHz (H24)</p>

EPZE AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

4.10.1. OGÓLNE ZASADY WYKONYWANIA LOTÓW

Wlot w MCTR KRZESINY możliwy jest pod warunkiem posiadania i utrzymywania dwustronnej łączności radiowej na częstotliwości VHF KRZESINY TWR 121,025 MHz.

Loty statków powietrznych operujących z/do lotniska ŻERNIKI (EPZE) w przestrzeni MCTR KRZESINY mogą być wykonywane wyłącznie jako loty VFR.

Na lotnisku POZNAŃ/Krzesiny (EPKS) dostępna jest informacja meteorologiczna w ATIS na częstotliwości 123,910 MHz oraz telefonicznie pod nr: +48-261-548-046. Załogi wykonujące lot w przestrzeni MCTR KRZESINY mają obowiązek zapoznania się z tą informacją. W przypadku niemożności odsłuchania komunikatu ATIS, KRZESINY TWR przekaże pilotom aktualną depeszę METAR w trakcie pierwszego kontaktu.

Jeżeli KRZESINY TWR nie ustali inaczej, wlot i opuszczenie MCTR KRZESINY odbywa się przez opublikowane punkty VFR dla lotniska POZNAŃ/Krzesiny (EPKS).

GENERAL RULES OF FLIGHT

Entry into the KRZESINY MCTR is possible provided that two-way radio communication on the VHF frequency of KRZESINY TWR 121,025 MHz is maintained.

All flights of aircraft operating from/to ŻERNIKI aerodrome (EPZE) in the KRZESINY MCTR airspace can be conducted as VFR flights only.

At POZNAŃ/Krzesiny (EPKS) aerodrome, meteorological information is available in ATIS on the 123.910 MHz frequency as well as phone number: +48-261-548-046. Crews performing flight within KRZESINY MCTR are obliged to get familiar with this information. If listening to ATIS information is impossible TWR KRZESINY will transfer current METAR message to pilots while communicate.

If not instructed otherwise by KRZESINY TWR, the entry into/exit from the KRZESINY MCTR shall be conducted via the published VFR points for POZNAŃ/Krzesiny (EPKS) aerodrome.

Punkt Point	Punkt FPL FPL point	Współrzędne geograficzne Coordinates	Opis położenia Location
-------------	---------------------	--------------------------------------	-------------------------

ECHO	EPKSE	52 12 41 N 017 17 09 E	m. Kijewo - skrzyżowanie drogi z koleją/ Level crossing in Kijewo
KILO	EPKSK	52 19 53 N 017 10 16 E	m. Kleszczewo - magazyny/ Warehouses in Kleszczewo
MIKE	EPKSM	52 14 00 N 016 50 00 E	m. Mosina/ Mosina
ROMEO	EPKSR	52 19 46 N 017 03 03 E	m. Żerniki - rondo niedaleko miasta/ Roundabout near Żerniki
UNIFORM	EPPOU	52 22 03 N 016 51 37 E	Grobla przy stawie Nowakowskiego/ Causeway between Nowakowskiego ponds
ZULU	EPKSZ	52 10 00 N 017 10 00 E	m. Zaniemyśl/ Zaniemyśl

UWAGA: Punkt **ROMEO** może być wykorzystywany tylko w procedurze RCF lub jako punkt oczekiwania dla lotniska ŻERNIKI (EPZE).

REMARK: **ROMEO** point might be used only in RCF procedure or as holding point for ŻERNIKI (EPZE) aerodrome.

4.10.1.2 Doloty i odloty do/z lotniska

Arrivals and departures to/from the aerodrome

Załogi statków powietrznych wykonujących loty w MCTR KRZESINY stosują nastawy wysokościomierza wg ciśnienia QNH.

Crews of aircraft operating within the KRZESINY MCTR shall use the QNH setting.

Wlot w MCTR KRZESINY możliwy jest pod warunkiem wcześniejszego złożenia planu lotu (FPL). Plany lotów powinny być składane zgodnie z obowiązującymi procedurami i przepisami do Biura Odpraw Załóg na adres: EPWWZPZX z jednoczesną adnotacją w planie lotu o konieczności przesłania go również na adresy AFTN: EPKSZTZM, EPKSZPZM.

Entry into the KRZESINY MCTR is possible provided a flight plan (FPL) has been filed. Flight plans should be filed with the ATS Reporting Office (ARO) in compliance with the applicable rules and procedures, using the address EPWWZPZX, and contain indication that they are to be also forwarded to: EPKSZTZM, EPKSZPZM.

KRZESINY TWR będą przekazywać załogom informacje o wietrze z lotniska POZNAŃ/Krzesiny (EPKS) do startu, lądowania lub w innych sytuacjach.

KRZESINY TWR will provide crews with wind information from POZNAŃ/Krzesiny (EPKS) aerodrome for takeoff, landing or other situations.

Loty z/do lotniska ŻERNIKI (EPZE) w kierunku do/z punktu UNIFORM (który znajduje się w CTR EPPO) odbywają się po południowej stronie lotniska KRZESINY.

Flights from/to ŻERNIKI aerodrome (EPZE) to/from UNIFORM (located within EPPO CTR) are carried out on the south side of KRZESINY aerodrome.

Przy dużym natężeniu ruchu lotniczego statek powietrzny wykonujący lot VFR może otrzymać, w razie konieczności, polecenie oczekiwania nad następującymi punktami VFR: ECHO, KILO, MIKE, ZULU.

If necessary, in case of congestion of air traffic, aircraft following VFR may also be instructed to hold at one of the following points: ECHO, KILO, MIKE, ZULU.

Po opuszczeniu MCTR KRZESINY i wlocie w przestrzeń klasy G (na wysokości powyżej 700 ft AMSL) załogi mają obowiązek nawiązania łączności radiowej z FIS POZNAŃ na częstotliwości 126,300 MHz, ze względu na ustanowioną strefę RMZ POZNAŃ.

4.10.1.3 Krąg nadlotniskowy

Standardowy, czterozakrętowy krąg nadlotniskowy, wykonywany zgodnie z kierunkiem drogi startowej:

- dla RWY 23 – lewy krąg,
- dla RWY 05 – prawy krąg,
- wysokość kręgu: 1250 ft AMSL.

KRZESINY TWR nie ustala kolejności podejść do lotniska ŻERNIKI (EPZE), a jedynie informuje o ruchu lotniczym. Na żądanie pilota udziela rady dla uniknięcia kolizji.

4.10.1.4 Warunki utrzymywania łączności

W MCTR KRZESINY wszystkie statki powietrzne muszą utrzymywać dwukierunkową łączność radiową na częstotliwości KRZESINY TWR. Wszelkie operacje lotnicze w tej strefie odbywają się za zgodą i na warunkach określonych przez wojskową służbę ruchu lotniczego.

W przypadku dezaktywacji MCTR KRZESINY:

- klasa przestrzeni zmienia się na G, przy czym powyżej 700 ft AMSL funkcjonuje strefa RMZ POZNAŃ,
- ruch na polu manewrowym oraz ruch statków powietrznych wykonujących loty w sąsiedztwie lotniska ŻERNIKI (w tym wykonujących / włączających się w / opuszczających krąg nadlotniskowy) powinien odbywać się na częstotliwości ŻERNIKI RADIO 122,205 MHz.

4.10.1.5 Procedury w przypadku utraty łączności radiowej

4.10.1.5.1 Brak odpowiedzi KRZESINY TWR na wywołania przez statek powietrzny na częstotliwości 121,025 MHz w czasie operacji na polu manewrowym na lotnisku ŻERNIKI.

4.10.1.5.1.1 Położenie lotniska ŻERNIKI na wzniesieniu oraz ustawiona moc nadawczo-odbiorcza radiostacji organu kontroli lotniska KRZESINY TWR zapewniają dobry poziom dwustronnej łączności VHF pomiędzy tym organem i statkiem powietrzny znajdującym się na polu manewrowym lotniska ŻERNIKI.

After leaving KRZESINY MCTR and entering class G airspace (at an altitude above 700 ft AMSL), crews are obliged to establish radio communication with POZNAŃ FIS on the frequency of 126.300 MHz, due to the established POZNAŃ RMZ.

Aerodrome traffic circuit

A standard, four-turn traffic pattern shall be flown depending on the runway direction:

- for RWY 23 – left-hand circle,
- for RWY 05 – right-hand circle,
- altitude: 1250 ft AMSL.

KRZESINY TWR does not provide approach sequencing to ŻERNIKI aerodrome (EPZE), informs only about air traffic. Traffic avoidance advice is available on request.

Communication maintaining conditions

Within the KRZESINY MCTR, all aircraft must maintain two-way radio communication on the frequency of KRZESINY TWR. All air operations in this airspace are carried out with the approval and under conditions determined by the military air traffic service.

In case of KRZESINY MCTR deactivation:

- the airspace class changes to G, and above 700 ft AMSL there is POZNAŃ RMZ,
- traffic on the manoeuvring area and aircraft performing flights in the vicinity of ŻERNIKI aerodrome (including those entering / leaving the aerodrome traffic circuit) should be carried out on the ŻERNIKI RADIO frequency 122.205 MHz.

Radio communication failure procedures

No reply from KRZESINY TWR to calls made by aircraft on 121.025 MHz during operation on the manoeuvring area at ŻERNIKI aerodrome.

The location of ŻERNIKI aerodrome on high ground and the set radio transmitting and receiving power of KRZESINY TWR ensure good two-way VHF communication between TWR and an aircraft present on the manoeuvring area of ŻERNIKI aerodrome.

4.10.1.5.1.2 W przypadku jakichkolwiek problemów z nawiązaniem i utrzymaniem ciągłej łączności radiowej pomiędzy KRZESINY TWR i statkiem powietrznym znajdującym się na polu manewrowym na lotnisku ŻERNIKI, zabrania się wykonywania operacji startu z lotniska ŻERNIKI.

4.10.1.5.1.3 W przypadku wystąpienia sytuacji opisanej powyżej dowódca statku zadzwoni do KRZESINY TWR (+48-261-548-350) w celu ustalenia natury problemu braku możliwości nawiązania łączności radiowej oraz ustalenia dalszych działań.

4.10.1.5.2 **Utrata łączności radiowej w czasie lotu (RCF)**

4.10.1.5.2.1 **Uszkodzenie (awaria/usterka) funkcji komunikacyjnych (COM) po stronie KRZESINY TWR**

4.10.1.5.2.1.1 W przypadku lotu, którego zamierzonym miejscem przylotu wg FPL jest lotnisko ŻERNIKI, gdy kilkakrotne próby wywołania KRZESINY TWR na częstotliwości 121,025 MHz przed osiągnięciem granicy MCTR KRZESINY okażą się nieskuteczne, dowódca statku jest zobowiązany do wykonania następujących czynności:

- nie naruszać w locie granic MCTR KRZESINY i wykonać krążenie nad jednym z punktów VFR (MIKE, ZULU, ECHO, KILO) bliższym swojej aktualnej pozycji na wysokości nie większej niż 1500 ft AMSL;

- powrócić lub nawiązać łączność radiową z FIS Poznań na częstotliwości 126,300 MHz;

- w przypadku nawiązania łączności radiowej z FIS Poznań, pozostać na tej częstotliwości;

- stosować się do instrukcji otrzymanych od informatora FIS Poznań.

4.10.1.5.2.1.2 Instrukcje przekazywane przez informatora FIS Poznań, będą instrukcjami od KRZESINY TWR dla dowódcy statku powietrznego zamierzającego wykonać lądowanie na lotnisku ŻERNIKI. W tym przypadku organ FIS Poznań będzie traktowany jako organ uczestniczący w retranslacji łączności radiowej.

4.10.1.5.2.1.3 Dowódca statku po wykonaniu lądowania na lotnisku ŻERNIKI podejmie próbę przekazania z ziemi do FIS Poznań informacji o zamknięciu FPL na częstotliwości 126,300 MHz oraz niezależnie od tej próby, dokona zgłoszenia telefonicznego do KRZESINY TWR (+48-261-548-350) o zakończeniu lotu.

4.10.1.5.2.2 **Uszkodzenie (awaria/usterka) funkcji komunikacyjnych (COM) po stronie statku powietrznego.**

No take-offs from ŻERNIKI aerodrome are permitted in case of any problems with establishing and maintaining continuous two-way radio communication between KRZESINY TWR and an aircraft present on the manoeuvring area.

In case a situation described above occurs, the pilot-in-command shall telephone KRZESINY TWR (+48-261-548-350) to identify the cause of communication failure and determine further actions.

Radio communication failure (RCF) in flight

Damage to (failure/defect of) communication function (COM) on the part of KRZESINY TWR

In the case of a flight with ŻERNIKI aerodrome as intended destination, when several attempts to call KRZESINY TWR on 121.025 MHz before reaching the KRZESINY MCTR boundary are unsuccessful, the pilot-in-command is obliged to do the following:

- stay clear of the KRZESINY MCTR boundary and circle at one of the VFR points (MIKE, ZULU, ECHO, KILO) which is closer to the current aircraft's position at an altitude not higher than 1500 ft AMSL;

- return or establish radio contact with Poznań FIS on 126.300 MHz;

- when having established radio contact with Poznań FIS, stay on its frequency;

- adhere to instructions received from the Poznań FIS officer.

Instructions forwarded by the FIS Poznań officer will be instructions from KRZESINY TWR to the pilot-in-command intending to land at ŻERNIKI aerodrome. In that case, the Poznań FIS unit will be treated as a unit retransmitting radio communication.

After landing at ŻERNIKI aerodrome, the pilot-in-command shall make an attempt from the ground to notify Poznań FIS on 126.300 MHz of FPL closure and, notwithstanding this attempt, inform KRZESINY TWR by phone (+48-261-548-350) about the completion of the flight.

Damage to (failure/defect of) communication function (COM) on the part of the aircraft

- 4.10.1.5.2.2.1 W przypadku lotu, którego zamierzonym miejscem przylotu wg FPL jest lotnisko ŻERNIKI, po wykonaniu przez dowódcę statku czynności opisanych w pkt. 4.10.1.5.2.1 i stwierdzeniu braku możliwości nawiązania i utrzymania ciągłej dwustronnej łączności radiowej z KRZESINY TWR lub FIS Poznań wlot w MCTR KRZESINY dozwolony jest tylko po spełnieniu łącznie wszystkich niżej wymienionych warunków:
- wykonywaniu lotu w warunkach meteorologicznych dla lotów z widocznością, określonych dla przestrzeni kontrolowanej (pułap chmur min. 1500 ft i widzialność w locie min. 5 km);
 - posiadaniu na pokładzie statku powietrznego sprawnego transpondera pracującego w mod 3/A i ustawieniu kodu 7600 niezwłocznie po nieudanych próbach nawiązania łączności z organami ATS wymienionymi w pkt. 4.10.1.5.2.1;
 - zastosowaniu się do procedury opisanej w pkt od 4.10.1.5.2.2.2 do 4.10.1.5.2.2.5.
- 4.10.1.5.2.2.2 Dowódca statku powietrznego jest obowiązany:
- wykonać lot w przestrzeni klasy G bez naruszania granicy MCTR KRZESINY do punktu VFR KILO na wysokości nie większej niż 1500 ft AMSL ze względu na dolną wysokość przestrzeni kontrolowanej sektora A w TMA POZNAŃ NORTH;
 - po przylocie nad punkt VFR KILO, wykonywać krążenie nad tym punktem przez czas 5 minut;
 - następnie wykonać lot z punktu VFR KILO do punktu VFR ROMEO po następującej trasie: wzdłuż drogi ekspresowej S5 do węzła autostrady A2 Poznań-Wschód, dalej nad autostradą A2 i po osiągnięciu pozycji północnego trawersu punktu VFR ROMEO, wykonać manewr zakrętu w lewo do punktu VFR ROMEO;
 - w dolocie do punktu VFR ROMEO wprowadzić obserwację kręgu nadlotniskowego lotniska ŻERNIKI, oraz przedłużenia linii centralnej RWY 11/29 lotniska POZNAŃ/Krzesiny i obserwować sygnały świetlne nadawane przez KRZESINY TWR z wieży kontroli lotniska, która znajduje się na trawersie wschodniego progu drogi startowej – THR 29.
- 4.10.1.5.2.3 Ciągłe zielone światło nadane za pomocą reflektora SLG przez KRZESINY TWR, oznacza zezwolenie na kontynuowanie manewru podejścia do lądowania z pełnym zatrzymaniem na lotnisku ŻERNIKI.
- In the case of a flight with ŻERNIKI aerodrome as intended destination, when the pilot-in-command has carried out actions specified in 4.10.1.5.2.1 and recognized that two-way radio contact with KRZESINY TWR or Poznań FIS cannot be established and maintained, entry into the KRZESINY MCTR is allowed provided that the following conditions are met:
- the flight is performed under visual meteorological conditions specified for controlled airspace (ceiling not lower than 1500 ft and visibility in flight not less than 5 km);
 - a serviceable Mode 3/A transponder is present on board aircraft and set to Code 7600 immediately after failed attempts to establish contact with the ATS units mentioned in 4.10.1.5.2.1;
 - the procedure described in items 4.10.1.5.2.2.2 to 4.10.1.5.2.2.5 is applied.
- The pilot-in-command shall:
- conduct a flight in Class G airspace, clear of the KRZESINY MCTR boundary, to the VFR point KILO at an altitude not higher than 1500 ft AMSL due to the lower limit of controlled airspace of sector A within the POZNAŃ NORTH TMA;
 - after arrival at KILO, circle at this point for 5 minutes;
 - then continue from KILO to ROMEO as follows: along the express road S5 to the node of the A2 motorway Poznań-Wschód, then above the A2 motorway and, after reaching the position north abeam ROMEO, turn left towards ROMEO;
 - when arriving at ROMEO, observe the ŻERNIKI aerodrome traffic circuit and extended RWY 11/29 centre line of POZNAŃ/Krzesiny aerodrome, and watch light signals from the KRZESINY TWR building which is situated east abeam THR 29.
- A steady green light transmitted by the KRZESINY TWR using a signal light gun shall mean a clearance to continue approach for a full stop landing at ŻERNIKI aerodrome.

- 4.10.1.5.2.4 Zakłada się, że dowódca statku powietrznego wykona manewr podejścia do lądowania z punktu VFR ROMEO z kierunkiem drogi startowej odpowiedniej pod wiatr w następujący sposób:
- dla RWY 23: przelot nad RWY 23 i wejście w pozycję pod wiatr w lewy krąg dla RWY 23, lądowanie z kręgu z pełnym zatrzymaniem;
 - dla RWY 05: przecięcie linii centralnej RWY 05/23, wejście w pozycję z wiatrem w prawy krąg dla RWY 05, lądowanie z pełnym zatrzymaniem.
- 4.10.1.5.2.5 W przypadku gdy dowódca statku powietrznego nie będzie w stanie zauważyć sygnałów reflektora SLG najpóźniej po przylocie nad punkt VFR ROMEO, będzie krążył nad tym punktem z zakrętami na północ od punktu VFR ROMEO przez czas 3 minuty, a następnie wykona czynności opisane w pkt. 4.10.1.5.2.4.
- 4.10.1.5.2.6 Dowódca statku powietrznego niezwłocznie po wykonaniu lądowania na lotnisku ŻERNIKI zgłosi ten fakt telefonicznie do KRZESINY TWR (+48-261-548-350).
- It is assumed that the pilot-in-command will carry out approach from ROMEO on the RWY dependent on wind direction in the following manner:
- for RWY 23: overfly RWY 23 and enter the left-hand traffic pattern for RWY 23 on the into wind leg, make a full stop landing;
 - for RWY 05: cross the extended RWY 05/23 centre line, enter the right-hand traffic pattern for RWY 05 on the downwind leg, make a full stop landing.
- If the pilot-in-command does not see signals from a signal light gun after arriving at ROMEO at the latest, he will circle at this point, making turns to the north, for 3 minutes, and then carry out actions specified in 4.10.1.5.2.4.
- Immediately after landing at ŻERNIKI aerodrome, the pilot-in-command will notify this to KRZESINY TWR by phone (+48-261-548-350).

EPZE	AD 4.11	OPŁATY	CHARGES
------	---------	--------	---------

Aktualny cennik znajduje się na stronie:
<http://www.airport-biarnat.pl>

Current price list is available from the website:
<http://www.airport-biarnat.pl>

EPZE	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
------	---------	----------------------	------------------------

Lotnisko ŻERNIKI znajduje się w przestrzeni MCTR KRZESINY (EPKS). Szczegółowe dane dotyczące MCTR KRZESINY (EPKS) oraz ogólne zasady pracy wojskowych organów ATC opublikowane są w MIL AIP Polska.

ŻERNIKI AD is located in the KRZESINY MCTR (EPKS) airspace. Details of the KRZESINY MCTR (EPKS) and general rules of operation of military ATC are published in MIL AIP Poland.

EPZE	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
------	---------	-------------------------	---------------------------------

- | | | |
|-------------------|--|---|
| VFR AD 4 EPZE 3-0 | Mapa lotniska | Aerodrome Chart |
| VFR AD 4 EPZE 4-0 | Mapa operacyjna do lotów z widocznością | Visual Operation Chart |
| VFR AD 4 EPZE 5-0 | Mapa operacyjna do lotów z widocznością | Visual Operation Chart |
| VFR AD 4 EPZE 6-0 | Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000 | Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000 |